



Klauzula informacyjna RODO może stanowić załącznik do umowy zawieranej z Politechniką Wrocławską albo być załączona do służbowej korespondencji z pracownikami Stron
The GDPR information clause may constitute an appendix to an agreement concluded with Wrocław University of Science and Technology or be attached to official correspondence with the employees of the Parties.

OBJAŚNIENIE: Z poniższą klauzulą powinny zapoznać się osoby, których dane osobowe podaje się Politechnice Wrocławskiej w treści umowy, w załącznikach albo jeśli udostępnienie ma związek z realizacją umowy - m.in. przedstawiciele, pełnomocnicy, uczestnicy negocjacji, prawnicy, osoby wystawiające dowody finansowo księgowe. Uczelnia może wystąpić o potwierdzenie dostarczenia poniższej klauzuli wskazanym powyżej osobom lub bezterminowo zachować potwierdzenie dostarczenia korespondencji jako dowód spełnienia obowiązku informacyjnego.

EXPLANATION: This information clause should be read by persons whose personal data are provided to Wrocław University of Science and Technology in the text of an agreement, in its appendices, or if the disclosure is related to the performance of the agreement – including, among others: representatives, proxies, negotiation participants, lawyers, and persons issuing financial and accounting documents. The University may request confirmation of delivery of this clause to the persons indicated above or retain the proof of delivery of correspondence indefinitely as evidence of compliance with the information obligation.

Informacja dotycząca przetwarzania danych osobowych dla osoby fizycznej (Strony umowy), zawierającej umowę z Politechniką Wrocławską

Information regarding the processing of personal data for a natural person (Party to the agreement) concluding an agreement with Wrocław University of Science and Technology

(ostatnia aktualizacja - 07.05.2026 r.)

(last update - 07.05.2026)

Tożsamość administratora danych i jego dane kontaktowe

Identity of the Data Controller and Their Contact Details

Administratorem Pana/Pani danych osobowych jest Politechnika Wrocławska z siedzibą we Wrocławiu a w zakresie publikowania danych w Centralnym Rejestrze Umów Jednostek Sektora Finansów Publicznych odrębnym administratorem danych jest Minister właściwy do spraw finansów publicznych.

The controller of your personal data is Wrocław University of Science and Technology with its registered office in Wrocław, and with regard to publishing data in the Central Register of Agreements of Public Finance Sector Entities, the separate data controller is the Minister responsible for public finance.

Politechnika Wrocławska ma siedzibę przy Wybrzeżu Wyspiańskiego 27 (50-370) we Wrocławiu i na ten adres można się z nią skontaktować pocztą tradycyjną. Dodatkowe (alternatywne) dane kontaktowe administratora:

- formularz na stronie: www.pwr.edu.pl/kontakt
- adres ePUAP: /PolitechnikaWroclaw/SkrytkaESP
- adres do e-doręczeń: AE:PL-90232-41299-GTBVI-12

Wrocław University of Science and Technology has its registered office at Wybrzeże Wyspiańskiego 27 (50-370) in Wrocław, and it can be contacted by traditional mail at this address. Additional (alternative) contact details of the controller:

- Website form: www.pwr.edu.pl/kontakt
- ePUAP address: /Politechnika Wroclaw/SkrytkaESP
- e-delivery address: AE:PL-90232-41299-GTBVI-12

W Politechnice Wrocławskiej wyznaczono Inspektora Ochrony Danych (IOD), z którym można się skontaktować w sprawach dotyczących ochrony danych i przetwarzania w Politechnice Wrocławskiej. Kontakt z IOD na powyższe adresy oraz mailowo: iod@pwr.edu.pl;



Klauzula informacyjna RODO może stanowić załącznik do umowy zawieranej z Politechniką Wrocławską albo być załączona do służbowej korespondencji z pracownikami Stron
The GDPR information clause may constitute an appendix to an agreement concluded with Wrocław University of Science and Technology or be attached to official correspondence with the employees of the Parties.

A Data Protection Officer (DPO) has been appointed at Wrocław University of Science and Technology, who can be contacted regarding data protection and processing matters at Wrocław University of Science and Technology. Contact with the DPO is available via the addresses above and by email at: iod@pwr.edu.pl.

Źródło pochodzenia danych

Source of Data Origin

Jeśli danych osobowych nie uzyskujemy bezpośrednio od Pana/Pani to takie dane zazwyczaj udostępnia nam podmiot, który Pana/Panią zatrudnia lub angażuje do współpracy określonej umową. Robią to zazwyczaj przedstawiciele podmiotu/firmy/instytucji przy uzgodnieniach roboczych, negocjacjach i ustalaniu treści umowy zawieranej z Uczelnią. Dane osobowe pozyskujemy też z publicznie dostępnych ewidencji i rejestrów jak Centralna Ewidencja i Informacja o Działalności Gospodarczej albo różnego rodzaju listy sankcyjne.

If we do not obtain personal data directly from you, such data is usually provided to us by the entity that employs you or engages you for cooperation specified in the agreement. This is usually done by representatives of the entity/company/institution during working arrangements, negotiations, and determining the content of the agreement concluded with the University. We also obtain personal data from publicly available records and registers, such as the Central Registration and Information on Business (CEIDG) or various types of sanction lists.

Zakres danych

Scope of Data

Niezbędne są dane w zakresie koniecznym do realizacji i rozliczenia świadczeń wynikających z Umowy zawieranej z Politechniką Wrocławską. Ich zakres raczej nie wykracza ponad: imiona i nazwisko, funkcję oraz służbowe dane kontaktowe oraz PESEL (w przypadku podpisania Porozumienia kwalifikowanym podpisem elektronicznym zgodnie z art. 78(1) § 1 Kodeksu cywilnego - zgodnie z reprezentacją lub posiadanymi pełnomocnictwami) oraz w przypadku konieczności oznaczenia Strony będącej osobą fizyczną. Podanie danych osobowych jest zatem konieczne do zawarcia umowy z Politechniką Wrocławską ale samo zawarcie umowy jest dobrowolne.

Data within the scope necessary for the performance and settlement of services resulting from the Agreement concluded with Wrocław University of Science and Technology is required. Their scope generally does not exceed: first names and surname, position, official contact details, and PESEL number (in the case of signing the Agreement with a qualified electronic signature in accordance with Art. 78(1) § 1 of the Civil Code – in line with representation or held powers of attorney) as well as when it is necessary to identify the Party who is a natural person. Therefore, providing personal data is necessary to conclude an agreement with Wrocław University of Science and Technology, but the conclusion of the agreement itself is voluntary.

Natomiast zakres danych podlegających ujawnieniu w Centralnym Rejestrze Umów Jednostek Sektora Finansów Publicznych nie jest zależny od Politechniki Wrocławskiej i wynika z § 3 Rozporządzenia Ministra Finansów i Gospodarki z dnia 30 marca 2026 r. w sprawie Centralnego Rejestru Umów Jednostek Sektora Finansów Publicznych.

On the other hand, the scope of data subject to disclosure in the Central Register of Agreements of Public Finance Sector Entities does not depend on Wrocław University of Science and Technology and results from § 3 of the Regulation of the Minister of Finance and Economy of March 30, 2026, on the Central Register of Agreements of Public Finance Sector Entities.

Cel i okresy przetwarzania danych osobowych



Purpose and Periods of Personal Data Processing

Pani/Pana dane osobowe Politechnika Wrocławska przetwarza w celu:

Wrocław University of Science and Technology processes your personal data for the purpose of:

- przygotowania do zawarcia umowy z osobą, której dane dotyczą ponieważ jest to niezbędne do zawarcia umowy (gdy jej stroną jest osoba fizyczna w tym prowadząca jednoosobową działalność gospodarczą) na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO); Przetwarzanie danych będzie trwać co najmniej przez okres obowiązywania umowy;
Preparing for the conclusion of an agreement with the data subject, as it is necessary to conclude the agreement (when a natural person, including one running a sole proprietorship, is a party to it) on the basis of Art. 6(1)(b) of the GDPR ; the data processing will last at least for the duration of the agreement;
- realizacji obowiązków prawnych (w tym rachunkowych, podatkowych i dotyczących finansów publicznych) ponieważ administrator musi przechowywać dokumenty księgowe (przez okres 5 lat liczony od początku roku następującego po roku obrotowym, w którym zatwierdzono sprawozdanie finansowe, którego te dokumenty dotyczą), musi je archiwizować (przez okres przewidziany w jednolitym rzeczowym wykazie akt Uczelni) i jest zobowiązany do dochodzenia należności Skarbu Państwa (uzasadniony okres przetwarzania danych jest tu uzależniony od okresów przedawnienia określonych w kodeksie cywilnym w szczególności w księdze pierwszej (tytuł VI, art. 117–125) i może wynosić 6 lat albo 3 lata (dla roszczeń związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej) lub 2 lata (od dnia oddania dzieła w związku z art. 646 k.c.); Podstawą przetwarzania są art. 6 ust. 1 lit. c RODO w związku z przepisami prawa właściwego dla tych obowiązków;
Fulfilling legal obligations (including accounting, tax, and public finance obligations), because the controller must store accounting documents (for a period of 5 years calculated from the beginning of the year following the financial year in which the financial statements to which these documents relate were approved), must archive them (for the period provided for in the University's uniform inventory of files), and is obliged to pursue claims of the State Treasury (the justified period of data processing here depends on the limitation periods specified in the Civil Code, in particular in Book One (Title VI, Art. 117-125), and may be 6 years or 3 years (for claims related to conducting business activity) or 2 years (from the date of delivery of the specific work in connection with Art. 646 of the Civil Code); the basis for processing is Art. 6(1)(c) of the GDPR in connection with the provisions of law applicable to these obligations;
- realizowania obowiązku prawnego Uczelni polegającego na ujawnianiu danych osobowych (w zakresie imienia i nazwiska oraz informacji związanych z samą umową) w Centralnym Rejestrze Umów Jednostek Sektora Finansów Publicznych. W przypadku zawarcia umowy wydatkowej, finansowanej ze środków publicznych Politechnika Wrocławska musi od 1 lipca 2026 r. ujawnić te dane na podstawie Rozporządzenia Ministra Finansów i Gospodarki z dnia 30 marca 2026 r. w sprawie Centralnego Rejestru Umów Jednostek Sektora Finansów Publicznych (§ 3 pkt 2 ww. Rozporządzenia w związku z art. 34d ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (z uwagi na niezbędność do realizacji obowiązku prawnego administratora danych zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c RODO);
Fulfilling the University's legal obligation to disclose personal data (including first name and surname, and information related to the agreement itself) in the Central Register of Agreements of Public Finance Sector Entities. In the case of concluding an expense agreement financed from public funds, Wrocław University of Science and Technology must, from July 1, 2026, disclose this data based on the Regulation of the Minister of Finance and Economy of March 30, 2026, on the Central Register of Agreements of Public Finance Sector Entities (§ 3 point 2 of the aforementioned



Klauzula informacyjna RODO może stanowić załącznik do umowy zawieranej z Politechniką Wrocławską albo być załączona do służbowej korespondencji z pracownikami Stron
The GDPR information clause may constitute an appendix to an agreement concluded with Wrocław University of Science and Technology or be attached to official correspondence with the employees of the Parties.

Regulation in connection with Art. 34d of the Act of August 27, 2009 on Public Finance) due to the necessity to fulfill the legal obligation of the data controller pursuant to Art. 6(1)(c) of the GDPR;

- wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym podejmowanego dla dobra ogółu, które obejmuje działania takie jak edukacja publiczna, ochrona zdrowia, zapewnienie bezpieczeństwa, zarządzanie kryzysowe czy administracja (zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. e RODO); Przetwarzanie takie administrator danych realizuje co najmniej w okresie samej realizacji takiego zadania oraz później - w przewidzianych na podstawie prawa okresach trwałości, sprawozdawczości i raportowania (ewaluacji i kontroli);

Performing a task carried out in the public interest undertaken for the common good, which includes activities such as public education, health protection, ensuring safety, crisis management, or administration (in accordance with Art. 6(1)(e) of the GDPR) ; such processing is carried out by the data controller at least during the period of the performance of such a task and later – during the periods of durability, accountability, and reporting (evaluation and control) provided for by law;

- realizacji uzasadnionych prawnie interesów takich jak zapobieganie nadużyciom, oszustwom i dla bezpieczeństwa świadczenia usług (w tym przez systemy teleinformatyczne Politechniki Wrocławskiej podlegającej wymogom Ustawy o Krajowym Systemie Cyberbezpieczeństwa) - przez okres odpowiedni dla danego obowiązku prawnego (podstawa: art. 6 ust. 1 lit. f RODO); Do takiego przetwarzania nie dochodzi w sytuacji, w której nadrzędny wobec interesów administratora (lub strony trzeciej) charakter mają interesy lub podstawowe prawa i wolności osoby, której dane dotyczą.

Pursuing legally justified interests such as preventing abuse, fraud, and ensuring the security of service provision (including through the ICT systems of Wrocław University of Science and Technology, which is subject to the requirements of the Act on the National Cybersecurity System) – for a period appropriate for a given legal obligation (basis: Art. 6(1)(f) of the GDPR) ; such processing does not take place in a situation where the interests or fundamental rights and freedoms of the data subject override the interests of the controller (or a third party).

Przetwarzanie tych danych jest niezbędne Administratorowi dla powyższych celów a brak danych uniemożliwiłby samo zawarcie umowy albo m.in. wykonanie obowiązków prawnych, realizację zadań w interesie ogółu lub działanie w uzasadnionym prawnie interesie Politechniki Wrocławskiej (lub strony trzeciej). Dostęp do danych mają upoważnione przez Administratora osoby, w ramach wykonywanych obowiązków i zadań służbowych (np. do kontaktu, weryfikacji uprawnień, nadzoru nad bezpieczeństwem systemów itd.)

The processing of this data is necessary for the Controller for the purposes mentioned above, and the lack of data would prevent the conclusion of the agreement itself or, among other things, the performance of legal obligations, the execution of tasks in the public interest, or acting in the legally justified interest of Wrocław University of Science and Technology (or a third party). Persons authorized by the Controller have access to the data within the framework of their official duties and tasks (e.g., for contact, verification of authorizations, supervision over system security, etc.).

Odbiorcy danych

Data Recipients

Poza Ministrem właściwym do spraw finansów publicznych i każdej osoby, która uzyska dostęp do danych w Centralnym Rejestrze Umów Jednostek Sektora Finansów Publicznych, odbiorcami Pana/Pani danych (w rozumieniu art. 4 pkt 9 RODO) mogą być podmioty, którym administrator te dane udostępni np. w związku z obsługą prawną, audytami, doradztwem czy też uczestniczeniem w realizacji umowy czy jej rozliczeniem. Odbiorcy tacy mogą stać się odrębnymi administratorami danych.



Klauzula informacyjna RODO może stanowić załącznik do umowy zawieranej z Politechniką Wrocławską albo być załączona do służbowej korespondencji z pracownikami Stron
The GDPR information clause may constitute an appendix to an agreement concluded with Wrocław University of Science and Technology or be attached to official correspondence with the employees of the Parties.

Apart from the Minister responsible for public finance and any person who obtains access to data in the Central Register of Agreements of Public Finance Sector Entities, the recipients of your data (within the meaning of Art. 4 point 9 of the GDPR) may be entities to which the controller discloses this data, e.g., in connection with legal services, audits, consulting, or participating in the performance of the agreement or its settlement. Such recipients may become separate data controllers.

Administrator udostępnia dane osobowe wykonawcom usług informatycznych (w tym komunikacji na odległość), archiwalnych, przechowywania i niszczenia dokumentów, ochrony mienia i osób, pocztowe i przewozowe, itp.

The Controller discloses personal data to providers of IT services (including remote communication), archiving, storage and destruction of documents, protection of property and persons, postal and transport services, etc.

W przypadku prowadzenia komunikacji on-line dane mogą zostać udostępnione dostawcom takich usług (w tym również spoza EOG) na podstawie odpowiedniej decyzji stwierdzającej odpowiedni stopień ochrony w państwie docelowym. Przykładowo od 10 lipca 2023 roku transfer danych do organizacji w USA odbywa się na podstawie porozumienia Data Privacy Framework (a na stronie: <https://www.dataprivacyframework.gov/s/participant-search> znajduje lista takich podmiotów, które mogą legalnie stać się odbiorcami Pana/Pani danych). Udostępnione im dane mogą być rozmaite: adres e-mail czy identyfikator uczestnika ale też mogą to być dane o aktywności użytkownika w Internecie a nawet treść komunikacji czy treść przesyłanych dokumentów. W związku z tym Administrator zaleca szyfrowanie załączników (w razie potrzeby zachowania poufności ich treści) i wspiera korzystanie z identyfikatorów nie ujawniających tożsamości użytkownika.

In the case of conducting online communication, data may be disclosed to providers of such services (including those from outside the EEA) on the basis of an appropriate decision establishing an adequate level of protection in the destination country. For example, since July 10, 2023, data transfer to organizations in the USA has been carried out on the basis of the Data Privacy Framework agreement (and on the website: <https://www.dataprivacyframework.gov/s/participant-search> there is a list of such entities that can legally become recipients of your data). The data disclosed to them may vary: email address or participant identifier, but it may also include data on user activity on the Internet and even the content of communication or the content of sent documents. Therefore, the Controller recommends encrypting attachments (if it is necessary to maintain the confidentiality of their content) and supports the use of identifiers that do not reveal the user's identity.

Prawa osób, których dane dotyczą

Rights of Data Subjects

W związku z przetwarzaniem danych osobowych w celach związanych z zawieraniem umów z udziałem Politechniki Wrocławskiej, administrator danych zapewnia Pani/Panu (po potwierdzeniu tożsamości) prawa do:

In connection with the processing of personal data for purposes related to concluding agreements involving Wrocław University of Science and Technology, the data controller ensures you (upon verification of identity) the right to:

- uzyskania przejrzystych informacji o zakresie informacji na Pani/Pana temat przetwarzanych przez Administratora (art. 12 - 15 RODO); Administrator danych ma obowiązek dostarczenia nieodpłatnie pierwszej kopii danych osobowych podlegających przetwarzaniu z tym zastrzeżeniem, że nie może to niekorzystnie wpływać na prawa i wolności innych;



Klauzula informacyjna RODO może stanowić załącznik do umowy zawieranej z Politechniką Wrocławską albo być załączona do służbowej korespondencji z pracownikami Stron
The GDPR information clause may constitute an appendix to an agreement concluded with Wrocław University of Science and Technology or be attached to official correspondence with the employees of the Parties.

Obtain transparent information about the scope of information about you processed by the Controller (Art. 12-15 of the GDPR) ; the data controller is obliged to provide the first copy of personal data undergoing processing free of charge, with the proviso that this must not adversely affect the rights and freedoms of others;

- **żądania sprostowania (w tym poprawiania i uzupełniania) swoich danych osobowych (art. 16 RODO);** Jeżeli uważa Pan/Pani, że dane są niepełne lub nieprawdziwe, prosimy o kontakt celem ich uzupełnienia lub sprostowania.

Request rectification (including correction and supplementation) of your personal data (Art. 16 of the GDPR) ; if you believe that the data is incomplete or untrue, please contact us to supplement or rectify it;

- **żądania usunięcia swoich danych osobowych (art. 17 RODO):**
 - zbędnych już do celów, w których zostały zebrane lub w inny sposób przetwarzane.
 - albo przetwarzanych niezgodnie z prawem.

Request the erasure of your personal data (Art. 17 of the GDPR) : which are no longer necessary for the purposes for which they were collected or otherwise processed, or processed unlawfully;

- **żądania ograniczenia przetwarzania (w związku z art. 18 RODO) swoich danych jeśli:**
 - kwestionuje prawidłowość tych danych,
 - przetwarzanie jest niezgodne z prawem ale jednocześnie nie chce Pan/Pani żądać usunięcia danych,
 - dane są zbędne administratorowi ale potrzebne Pani/Panu do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń.

Request restriction of processing (in connection with Art. 18 of the GDPR) of your data if: you contest the accuracy of this data , the processing is unlawful but at the same time you do not want to request the erasure of data, or the data is no longer needed by the controller but is needed by you to establish, exercise, or defend claims;

- **otrzymania od Politechniki Wrocławskiej swoich danych osobowych w ustrukturyzowanym, powszechnie używanym formacie nadającym się do odczytu maszynowego; Może Pan/Pani przesłać te swoje dane osobowe innemu administratorowi (art. 20 RODO);**

Receive your personal data from Wrocław University of Science and Technology in a structured, commonly used, and machine-readable format ; you may transmit this personal data to another controller (Art. 20 of the GDPR);

- **niepodlegania takiej decyzji, która opierałaby się wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu danych osobowych** (w tym profilowaniu) i wywoływałaby wobec Pana/Pani skutki prawne lub w podobny sposób istotnie na Pana/Panią wpływała (art. 21 RODO), chyba że taka decyzja jest niezbędna do zawarcia lub wykonania umowy między osobą, której dane dotyczą, a administratorem; W takim przypadku Politechnika stosuje środki ochrony praw, wolności i prawnie uzasadnionych interesów osoby, której dane dotyczą - w tym zapewni możliwość wyrażenia własnego stanowiska i do zakwestionowania tej decyzji wobec odpowiedniej osoby (lub osób) ze strony administratora danych.

Not be subject to a decision based solely on automated processing of personal data (including profiling) which produces legal effects concerning you or similarly significantly affects you (Art. 21 of the GDPR), unless such a decision is necessary for entering into, or performance of, a contract between the data subject and a data controller ; in such a case, the University will implement



Klauzula informacyjna RODO może stanowić załącznik do umowy zawieranej z Politechniką Wrocłowską albo być załączona do służbowej korespondencji z pracownikami Stron
The GDPR information clause may constitute an appendix to an agreement concluded with Wrocław University of Science and Technology or be attached to official correspondence with the employees of the Parties.

measures to safeguard the data subject's rights, freedoms, and legitimate interests – including ensuring the possibility to express their own point of view and to contest the decision before a relevant person (or persons) on the part of the data controller.

Ponadto osobie, której dotyczą dane osobowe i która uważa, że Administrator danych narusza RODO, przysługuje prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych (ul. Moniuszki 1A, 00-014 Warszawa).

Furthermore, a data subject who believes that the Data Controller violates the GDPR has the right to lodge a complaint with the President of the Personal Data Protection Office (ul. Moniuszki 1A, 00-014 Warsaw).